

MITTEILUNGSBLATT



Bild: Versetzung Trafostation Nellen

Trafostation Nellen



Niederbüren investiert in ihre elektrischen Verteilnetze für den Ausbau an erneuerbaren Energien.

Am 29. August 2024 konnte die neue Trafostation Nellen mit einem Pneukran durch die Emil Egger AG versetzt werden. Das neue Gebäude hat ein Liefergewicht von gut 29 Tonnen und wird in den nächsten Tagen mit dem elektrischen Innenleben ausgestattet. Die neue TS wurde ausgeschrieben und die SAK konnte den Auftrag für die Lieferung und den Ausbau gewinnen. Während den Herbstferien folgen noch Tiefbauarbeiten, so muss unter anderem ein Querschlag über die Kantonsstrasse erstellt werden.

Der stetige Ausbau unserer Kunden in private Stromproduktionsanlagen – vorwiegend Photovoltaikanlagen – stellt die Verteilnetze vor Herausforderungen. Die Netze müssen leistungsfähiger werden und daher nimmt die Dichte an Trafostationen kontinuierlich zu. Früher konnten die Trafostationen ausserhalb der Bauzone relativ einfach gebaut werden. Heute stellt das

Raumplanungsgesetz wie auch andere Verordnungen hohe Ansprüche an die Standorte wie aber auch an die Leitungsführung der Stromkabel.

Damit wir die Energiewende aktiv mitgestalten und Kapazitäten für erneuerbare Energien schaffen, freuen wir uns auch weiterhin in unseren Netzausbau zu investieren.

Elektra Niederbüren

Testschiessen Hagelraketen



Am **Samstag, 7. September 2024** findet von **10.00 bis 11.00 Uhr** auf dem Gelände der ehemaligen Kiesgrube ein Testschiessen von Hagelraketen statt. Für die Bevölkerung besteht keine Gefahr.

Bauamt



Der Gemeinderat informiert...

Wahl Lernende 2025 - 2028

Als Lernende Kauffrau auf der Gemeindeverwaltung Niederbüren ab August 2025 wurde **Frau Jana Ina Diniz Silva** aus Niederbüren gewählt. Wir wünschen Jana Ina einen erfolgreichen Schulabschluss und freuen uns auf die Zusammenarbeit.

Sicherheitsdelegierter BFU

Christoph Ziegler, Bauamtsleiter-Stv., wurde als Nachfolger von Dominic Egger zum BFU-Sicherheitsdelegierten der Gemeinde Niederbüren ernannt.

Asylwesen, Direktzuweisung einer Familie

Der kantonale Trägerverein für Integration (TISG) hat der Gemeinde Niederbüren eine ukrainische Familie mit zwei Kleinkindern zugewiesen. Um alle aktuell 25 Flüchtlinge (Soll = 22) unterbringen zu können, konnte von der Primarschulgemeinde eine weitere Wohnung an der alten Mutwilerstrasse hinzugemietet werden.

Erdrutsch beim Schützenhaus

Der Schaden aufgrund des Erdbebens im Juni 2024 konnte durch die lokale Firma Ziegler und Kleger Bau AG unter aktiver Mithilfe der Mitglieder der Schützenvereine Niederbüren und Bischofszell rechtzeitig auf das Schützenfest hin behoben werden.

Festwirtschafts-/ Anlassbewilligungen

- Jasstournier, Freitagabend, 13. September 2024, Gemeindesaal Niederbüren, an den Frauensportverein Niederbüren
- Kürbisfest mit Festwirtschaft, Samstag/Sonntag, 28./29. September 2024, Bächigen, an Silvia und Stefan Rohner, Niederbüren

Gemeinderat

Bauanzeige

Gesuchsteller: Latzer Franz, Niederbüren
Baubjekt: Abbruch Remise, Neubau Remise mit Stöckliwohnung
Grundstück: Nr. 762/769, Mutwil

Bauverwaltung

Strassenarbeiten

Vom **Montag, 9. September bis Freitag, 13. September** wird die Poststrasse in Bischofszell im Bereich Kreisel Bahnhof bis Bahnübergang vollständig gesperrt. Eine Umleitung erfolgt ab Kreisel Bahnhofstrasse über Sorntal nach Hauptwil, Verzweigung Sorntal / Hauptwilerstrasse, sowie in umgekehrter Richtung.

Bauverwaltung

Senioren-Zmittag



Alle Seniorinnen und Senioren sind wieder herzlich eingeladen zum gemeinsamen Mittagstisch am:

Donnerstag, 12. September 2024, 11.30 Uhr,

im Restaurant/Pizzeria Schäfli, 071 530 04 88 oder 079 946 13 74

Anmeldung bitte bis Dienstag vor dem Zmittag im «Schäfli»

Gemeindeverwaltung

Terminkalender

6.9.	Freitag	Nachm.	Mütter-/Väterberatung Niederbüren, mit Voranmeldung, im Pfarrhaus, Gossauerstr. 18
6.9.	Freitag	13.30 h	Musikgesellschaft: Veteranenjass, Landgasthof z. a. Herberge
6.9.	Freitag	16.00 h	Schützenverein: 145 Jahre SV
7.9.	Samstag	09.00 h	Niederbüren, im Tobel
7.9.	Samstag	09.00 h	Für Familiä Niederbüren: Turnhallä-Plausch
12.9.	Donnerstag	11.30 h	Senioren-Zmittag: Restaurant/Pizzeria Schäfli

WASSERKORPORATION
NIEDERBÜREN



Ablesung Wasserzähler

In der **Woche 37 vom 9. bis 14. September 2024** werden im Korporationsgebiet unserer Wasserversorgung die Wasserzähler abgelesen. Dies dient der Rechnungsstellung einerseits und der Dichtungskontrolle der Leitungen andererseits.

Wir bitten Sie, den Ablesern **Pius Zeller, Michael Bernhardsgrütter, Alfred Rechsteiner** und **Felix Oberholzer** Zutritt zu den Wasserzählern zu gewähren. Besten Dank

Kommission der Wasserkorporation Niederbüren



Stand Schulraumplanung

Geschätzte Schulbürgerinnen und Schulbürger

In den letzten Monaten wurde intensiv an der Projektierung gearbeitet. Dabei wurde festgestellt, dass der Zustand des Schulhauses noch vertiefter geprüft werden muss.

Aus zeitlichen Gründen können wir daher bedauerlicherweise keine Abstimmung mehr in diesem Herbst durchführen. Sobald die Überprüfung abgeschlossen ist und wir das weitere Vorgehen festgelegt haben, werden wir Sie umgehend informieren.

Wir danken Ihnen herzlich für Ihre Kenntnisnahme und Ihr Verständnis.

Schulrat und die Baukommission



Jugifinal 2024 in Wittenbach

In den frühen Morgenstunden trafen sich 42 noch etwas müde aber motivierte Jugelis auf dem Kirchplatz in Niederbüren.

Am **31. August 2024** fand der Jugifinal in Wittenbach statt, welcher durch den TSV Muolen organisiert wurde. Nach einigen Runden zum Aufwärmen waren die Jugelis startklar. Die Kinder absolvierten mit viel Freude, Konzentration und Ehrgeiz die Leichtathletik Disziplinen.

Am Nachmittag fanden die Gruppenwettkämpfe statt. Sieben Niederbürer Gruppen nahmen an der Pendelstafette teil und konnten dabei auf die lautstarke Unterstützung der Eltern und Jugileiter zählen. Mit stolzen 13 Medaillen im Einzelwettkampf, zwei Podestplätzen im Gruppenwettkampf und vielen weiteren ausgezeichneten Leistungen machte sich die Jugi Niederbüren am frühen Abend müde aber sehr zufrieden auf den Heimweg.

* : mit Auszeichnung

Knaben Jahrgang 2010

- 3 Färber Misha
- 4 Fischer Lean
- 5 Bernhardsgrütter Robin

Mädchen Jahrgang 2010

- 1 Keller Rahel
- 9 Schlauri Natalie
- 12 Keller Sara

Knaben Jahrgang 2012

- 9 Dilitz Nevio
- 16 Keller Silvan
- 17 Näf Janis
- 19 Bernhardsgrütter Joel

Mädchen Jahrgang 2011

- 1 Eisenegger Sarina
- 8 Manser Rebecca

Knaben Jahrgang 2013

- 1 Häne Lian
- 8 Centorame Lian
- 14 Baumann Phil

Mädchen Jahrgang 2012

- 2 Keller Lisa
- 5 Fürer Riana *
- 6 Brunner Elena *
- 16 Ledergerber Anna
- 32 Ledergerber Emelie

Knaben Jahrgang 2014

- 3 Oberwiler Henrik
- 5 Ebnetter Louis *
- 18 Baumann Rico
- 21 Manser Lukas

Mädchen Jahrgang 2013

- 1 Fischer Mia
- 8 Schlauri Mona *
- 18 Piraino Sabrina

Knaben Jahrgang 2015

- 2 Fischer Noel
- 3 Schlauri Sandro
- 9 Zehnder Theo

Mädchen Jahrgang 2014

- 1 Wagner Emma
- 2 Rüsseler Nina
- 8 Denoth Juna *
- 11 Keller Lilly

Knaben Jahrgang 2016

- 9 Fürer Jonas
- 16 Düring Oskar

Mädchen Jahrgang 2016

- 7 Schildknecht Anika *
- 17 Wagner Zoey

Knaben Jahrgang 2017 – 2018

- 2 Schlauri Lars
- 5 Keller Tim
-

Mädchen Jahrgang 2017-2018

- 1 Egger Mona
- 14 Aydogan Dilara

Turnverein Niederbüren



Rückblick Feuerwehrprobe

Am **Freitag, 23. August 2024** fand eine öffentliche Feuerwehrprobe statt, die von der Feuerwehr Niederbüren, dem Feuerwehrverein Niederbüren und dem Samariterverein Niederbüren organisiert wurde. Die Veranstaltung erregte reges Interesse in der Gemeinde und lockte zahlreiche Besucher an.



Im Mittelpunkt der Übung standen mehrere praxisnahe Szenarien, die die Einsatzkräfte demonstrierten. Den Anfang machte eine Evakuierung aus dem Schulhaus mit 73 Schüler und Lehrer, bei der die Feuerwehrleute zeigten, wie man Menschen bei einem Notfall sicher und effizient aus gefährdeten Gebäuden bringt. Anschließend wurde eindrucksvoll vorgeführt, wie Brandlösungen und Entrauchungen erfolgen und wie die Erstversorgung von Verletzten abläuft. Ganz nach dem Motto Sichern, Retten, Halten, Schützen und Bewältigen. Nach den intensiven Übungen fand ein Debriefing statt, bei dem die Teilnehmer die Gelegenheit hatten, die gezeigten Szenarien zu reflektieren und offene Fragen zu klären. Zum Ausklang luden die Gastgeber zu einer Festwirtschaft ein.



Die öffentliche Feuerwehrrübung in Niederbüren war somit ein gelungener Anlass, der die Wertschätzung für die Einsatzkräfte und deren unermüdliches Engagement unter Beweis stellte. Die positive Resonanz der Besucher lässt darauf schließen, dass solche Veranstaltungen auch in Zukunft einen festen Platz in der Gemeinde haben werden.

Feuerwehr Niederbüren, Feuerwehrverein Niederbüren und Samariterverein Niederbüren



Offener Samstag im Rock- und Pop-Museum

Warum waren die Beatles, die Stones oder Elvis Presley so erfolgreich? Wer ist im tragisch-legendären 27er-Club dabei? Wie ist die Musik, wie wir sie heute kennen, entstanden? Wer auf diese und weitere Fragen Antworten sucht und gerne einmal in die Welt der Musik eintauchen möchte, ist im Rock- & Pop-Museum Niederbüren goldrichtig. Das europaweit einzigartige Museum lädt zu Führungen in Gruppen ein. Zudem gibt es für alle, die rockig-poppige Museumsluft schnuppern möchten, die Möglichkeit, das Museum im Sornpark 9 an einem freien Samstag zu besuchen. Die nächste Gelegenheit bietet sich am **Samstag, 7. September von 9 bis 12 Uhr**. Kommt vorbei und erlebt die bewegende Zeit der populären Musik. Wir freuen uns auf Euch.

Verein Rock- und Popmuseum

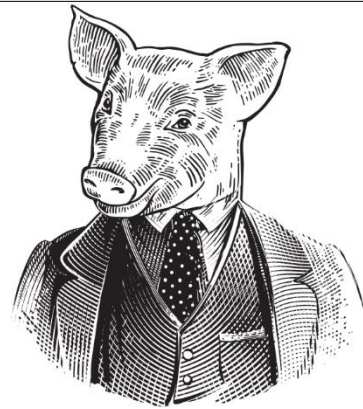
Wir laden ein zum Turnhallä-Plausch

- Wann:** Samstag, 7. September 2024
9.00 – 11.00 Uhr
- Wo:** Turnhalle in Niederbüren
- Wer:** für Kinder im Alter von 2 bis 9 Jahren
im Beisein von mind. einem Erwachsenen
(Nutzung der Turngeräte auf eigene Verantwortung)
- Mitnehmen:** Bequeme Kleidung und Hallenturnschuhe (oder Barfuss)
- Kosten:** Kostenlos
- Anmeldung:** bis Donnerstag, 5. September 2024, bei
Bianca Brühwiler, 079 945 88 14 (via Whatsapp)
- Verpflegung:** Kleine Festwirtschaft (Kaffee, Sirup, Zopf, div. Kuchen)

Wir freuen uns auf einen spannenden, sportlichen Samstagvormittag.



für
familiä
NIEDERBÜREN



Gourmet Metzgete

27. – 29. September 2024
Metzgete à discrétion

Schwein aber fein – geniessen Sie unsere berühmte und sehr beliebte Gourmet Metzgete. Eine grosse Auswahl feiner Schweinereien. Reservieren Sie sich einen der letzten Plätze für samstags oder sonntags.



Landgasthof zur alten Herberge
9246 Niederbüren | +41 71 422 20 91
www.alte-herberge.ch f i

LANDGASTHOF
Zur alten
Herberge
NIEDERBÜREN



Jassturnier „Ein Dorf jasst“



Datum: 13. September 2024, 19.30 Uhr
Saalöffnung: 19.00 Uhr
Ort: Gemeindesaal Niederbüren
Startgeld: Fr. 18.-
Regeln: Schieber, Trumpf, Zählfaktor 1, oben/unten, ohne „Wiis“

Anmeldung bis 6. September 2024 an:

Susanne Renn 071 545 06 27 / 078 632 42 22
susanne.renn@teleb.ch



Wir freuen uns auf viele Jasser/-innen!

FRAUENSSPORTVEREIN NIEDERBÜREN